2025/857

12.5.2025

DECYZJA TRYBUNAŁU SPRAWIEDLIWOŚCI

z dnia 1 kwietnia 2025 r.

w sprawie zasad i sposobu wprowadzenia w życie transmisji posiedzeń [2025/857]

TRYBUNAŁ,

uwzględniając Protokół w sprawie statutu Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej (zwany dalej „statutem"), w szczególności jego art. 31,

uwzględniając regulamin postępowania, w szczególności jego art. 80a,

uwzględniając praktyczne instrukcje dla stron dotyczące spraw wnoszonych do Trybunału, w szczególności ich pkt 66, 88 i 89,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Prawo Unii obejmuje coraz bardziej różnorodne dziedziny, w związku z czym do Trybunału Sprawiedliwości wpływa coraz więcej spraw i musi on wydawać orzeczenia, które często mają praktyczny wpływ na codzienne życie obywateli Unii. W tym kontekście zasadnicze znaczenie ma promowanie lepszego zrozumienia roli Trybunału i jego działalności oraz szerszy dostęp zarówno do zarzutów, argumentów i uwag przedstawianych przez strony na rozprawach, jak i do opinii rzeczników generalnych oraz wyroków wydanych przez Trybunał.

(2) Obecność na posiedzeniach Trybunału niewątpliwie stanowi najlepszy środek do tego celu, jednak fizyczny udział w takich posiedzeniach nie zawsze jest możliwy, czy to ze względu na konieczność dojazdu, czy też z innych powodów związanych w szczególności z sytuacją osobistą, ekonomiczną lub finansową zainteresowanych osób. Należy zatem wykorzystać możliwości, które oferuje rozwój techniczny i zapewnić transmisję niektórych posiedzeń na stronie internetowej Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej.

(3) Biorąc pod uwagę szczególny charakter funkcji sądowniczej, a w szczególności konieczność zapewnienia niezakłóconego przebiegu rozpraw, należy wprowadzić rozróżnienie między rozprawami a posiedzeniami, podczas których ma miejsce przedstawienie opinii rzeczników generalnych lub ogłoszenie wyroków.

(4) Należy ponadto określić, po pierwsze, charakter i zasady prowadzenia transmisji, z uwzględnieniem wymogów dotyczących ochrony danych osobowych, a po drugie, warunki korzystania z zapisów wideo posiedzeń, w związku z koniecznością zapewnienia skuteczności przepisów, o których mowa w art. 80a §§ 5–7 regulaminu postępowania,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Zakres zastosowania niniejszej decyzji

1. Przepisy niniejszej decyzji stanowią wykonanie art. 80a regulaminu postępowania.

2. Niniejsza decyzja ma zastosowanie do transmisji posiedzeń, na których ma miejsce ogłoszenie wyroków Trybunału Sprawiedliwości, oraz posiedzeń, na których ma miejsce przedstawienie opinii rzeczników generalnych. Niniejsza decyzja ma również zastosowanie do transmisji rozpraw, o ile spełnione są warunki, o których mowa w art. 80a regulaminu postępowania.

Artykuł 2

Transmisja posiedzeń, na których ma miejsce ogłoszenie wyroków oraz przedstawienie opinii

1. Ogłoszenie wyroków przez Trybunał Sprawiedliwości i przedstawienie opinii przez jego rzeczników generalnych jest transmitowane na żywo na stronie internetowej Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej (zwanego dalej „Trybunałem") w dniu wyznaczonym do celów tego ogłoszenia lub przedstawienia.

2. Transmisja prowadzona jest w języku użytym przez mówcę do ogłoszenia wyroku lub przedstawienia opinii oraz, w stosownych przypadkach, w innym języku lub językach dostępnych podczas danego posiedzenia.

3. Z zastrzeżeniem odmiennych postanowień zapis posiedzeń, na których ma miejsce ogłoszenie wyroków lub przedstawienie opinii, pozostaje dostępny na stronie internetowej Trybunału.

4. Trybunał przechowuje ten zapis do celów archiwalnych i związanych z komunikacją.

Artykuł 3

Transmisja rozpraw

1. Rozprawy podlegające transmisji są transmitowane na stronie internetowej Trybunału z przesunięciem czasowym.

2. Rozprawa jest transmitowana w języku postępowania oraz we wszystkich językach, dla których zapewniono tłumaczenie symultaniczne.

3. Z zastrzeżeniem art. 80a §§ 6 i 7 regulaminu postępowania zapis wideo z transmitowanych rozpraw pozostaje dostępny na stronie internetowej Trybunału przez okres jednego miesiąca po zamknięciu rozprawy. Po upływie tego okresu zapis przestaje być dostępny na stronie internetowej i jest przechowywany przez Trybunał do celów archiwalnych.

4. Jeżeli strona lub podmiot określony w art. 23 statutu uważają, że zapis wideo z rozprawy, w której brały one udział, powinien zostać usunięty z określonej powyżej strony internetowej, informują o tym Trybunał w możliwie najkrótszym czasie i przedstawiają okoliczności mogące uzasadniać usunięcie tego zapisu. Jeżeli Trybunał uwzględni ten wniosek, dany zapis zostaje niezwłocznie usunięty ze strony. Jeżeli uzasadniają to okoliczności, Trybunał może również usunąć zapis ze strony z urzędu.

Artykuł 4

Zasady transmisji posiedzeń

1. Poza wyjątkowymi przypadkami posiedzenia, o których mowa w niniejszej decyzji, transmitowane są w całości.

2. Uczestnicy transmitowanego posiedzenia, bez względu na to, czy są to strony, zainteresowani, o których mowa w art. 23 statutu, czy jakakolwiek inna osoba, są informowani o transmisji, a na sali rozpraw podejmowane są środki mające na celu zminimalizowanie gromadzenia obrazów i danych osobowych. Niektóre miejsca siedzące, odpowiednio oznaczone, zostają wyłączone z pola widzenia kamer.

Artykuł 5

Charakter transmisji i warunki korzystania z zapisów wideo z posiedzeń

1. Transmisja posiedzenia Trybunału na stronie internetowej Trybunału w żadnym wypadku nie stanowi autentycznego nagrania, oficjalnego sprawozdania ani oficjalnego protokołu z posiedzenia.

2. Tłumaczenie symultaniczne wypowiedzi podczas rozprawy, dostępne w razie potrzeby, ma na celu ułatwienie komunikacji podczas takiej rozprawy i nie stanowi oficjalnego sprawozdania z przebiegu rozprawy. Autentyczne są wyłącznie wypowiedzi, które padły na sali rozpraw.

3. Wszelkie prawa do powielania zapisów wideo udostępnionych na stronie internetowej Trybunału są zastrzeżone. Zabronione jest utrwalanie, zapisywanie lub pobieranie w jakiejkolwiek formie, w całości lub w części, obrazu lub dźwięku, w tym dźwięku z różnych kanałów tłumaczeń ustnych, z posiedzenia Trybunału transmitowanego na stronie internetowej Trybunału. Zabronione jest również retransmitowanie posiedzenia Trybunału, w jakiejkolwiek formie, w całości lub w części.

Artykuł 6

Wejście w życie

Niniejsza decyzja wchodzi w życie w pierwszym dniu miesiąca następującego po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 1 kwietnia 2025 r.

Sekretarz	*Prezes*
A. CALOT ESCOBAR	K. LENAERTS